

## 281685-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de inginerie – Abwasserbeseitigung Grömitz / Cismar

OJ S 80/2026 24/04/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Zweckverband Karkbrook

E-mail: [kontakt@zweckverband-karkbrook.de](mailto:kontakt@zweckverband-karkbrook.de)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Abwasserbeseitigung Grömitz / Cismar

Descriere: Neubau PW 50 in Bliedorf und Herstellung neue, redundante AW-DRL von PW 50 zu PW 12 in Lenste sowie Neubau AW-DRL in Dahme von PW 28 bis Freigefällekanal vor PW 29 und Neubau AW-DRL von PW 29 bis Freigefällekanal in Gruberhagen incl. Sanierung PW 28 und Neubau PW 29.

Identificatorul procedurii: b1000000-c0de-4000-a000-00d461402247

Identificator intern: 190-13

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71300000 Servicii de inginerie

Clasificare suplimentară (cpv): 71322000 Servicii de proiectare tehnică pentru construcția de lucrări publice

##### 2.1.2. Locul de executare

Localitate: Grömitz

Cod poștal: 23743

Subdiviziunea țării (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.5. Condițiile achiziției publice

**Condiții de depunere:**

Numărul maxim de loturi pentru care un ofertant poate depune oferte: 2

**Clauzele contractuale:**

Numărul maxim de loturi pentru care se pot atribui contracte unui singur ofertant: 2

#### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Neubau PW 50 und DRL Bliesdorf Lenste

Descriere: - Neubau von PW mit trocken aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m<sup>3</sup>/h - Neubau von PW mit nass aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m<sup>3</sup>/h - Sanierung von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten mit möglichem Variantenvergleich - Auslegung von Pumpwerken auf die hydraulischen Anforderungen unter Berücksichtigung auf zukünftiges Abwasseraufkommen - Bemessung Vorlagevolumen für Spitzenleistung bei Niederschlägen - Erstellung von PW-Konzepten unter Berücksichtigung von vorzugsweisem Betrieb von Pumpwerken in Reihe (Kaskaden) - Ermittlung der geeigneten Lage neuer Pumpwerke - Planung von Freigefälleleitungen als Zulaufsammler zu Pumpwerken incl. Hausanschlüssen - Anbindung von Bestandsdruckrohrleitung an PW - Anbindung von PW an redundante neu zu verlegende und bereits verlegte AW-DRL - Planung von Maßnahmen zur Verringerung von H<sub>2</sub>S (z. B. Fe-Dosierung) - Erneuerung Schaltanlagen für PW - Notstromkonzept für PW - Ertüchtigung von Schaltanlagen für PW - Verlegung von Datenkabeln - Anbindung von Datenkabeln - Umfahrung von PW - Durchflussmessungen - Stilllegung von Bestandspumpwerken - Berücksichtigung der Förderung von Pumpen über Bestandsdruckrohrleitungen für deren Erhalt (regelmäßiger Nachtbetrieb) - Erneuerung oder Neubau von Trinkwasserspülhydranten an PW - Neubau von DRL als einzelne oder redundante Leitung. Bei Trassenlängen von bis zu 8km und Dimensionen von bis zu DN 350 - Trassenermittlung von DRL unter Berücksichtigung der Baumaßnahmen der Gemeinden, ggf. mit Variantenbetrachtung und Berücksichtigung der saisonalen Möglichkeiten - Mögliche Einbindung von Bestandsdruckrohrleitungen in das System mit neuen Schieberkreuzen - Neubau von Trinkwasserleitungen in gemeinsamen Leitungsgräben mit AW-DRL - Anbindung von Trinkwasserleitungen an Bestandsleitungen incl. Herstellung von neuen Schieberkreuzen - Hydraulik zu AW-DRL und Freigefälleleitungen, incl. Berücksichtigung von steigendem Abwasseraufkommen für die Zukunft - Druckstoßberechnungen - Lage von Be- und Entlüftern und Spülmöglichkeiten für AW-DRL - Berücksichtigung und Erstellung von möglichen Hochwasserkonzepten - Variantenvergleich unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten - Anbindung von AW-DRL, für möglichen Bypass-Betrieb von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten für AW-DRL - Stilllegung Bestands-DRL - Anbindung von neuen DRL an bereits vorhandene DRL z.B. auf dem Gelände der Kläranlage Cismar, mit Vorbereitung von weiteren Anbindungsmöglichkeiten für die Zukunft - Sanierung von Bestandsleitungen (AW-DRL und Freigefälleleitungen) auf Längen von bis zu 2,5km in Dimensionen bis DN 500 - Ermittlung von Sanierungsverfahren - Abschnittsweise Sanierung mit Umpumpen (Überbrückung des jeweiligen Sanierungsbereichs) - Sanierung von Vorlagebehältern von Pumpwerken und Schächten incl. Umfahrung - Varianten aus Konzeptplanung neu überdenken

Identificator intern: Los 1

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71300000 Servicii de inginerie

Clasificare suplimentară (cpv): 71322000 Servicii de proiectare tehnică pentru construcția de lucrări publice

#### **5.1.2. Locul de executare**

Localitate: Grömitz  
Cod poștal: 23743  
Subdiviziunea țării (NUTS): Ostholstein (DEF08)  
Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 02/11/2026  
Data de sfârșit a duratei: 31/12/2031

#### **5.1.5. Valoare**

Valoarea estimată fără TVA: 13 200 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.  
Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE  
Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu  
Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da  
Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț  
Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală  
Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien  
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare  
Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien  
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Media anuală a forței de muncă  
Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien  
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate  
Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien  
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

##### **Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:**

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3  
Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3  
Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461402247>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://bi-medien.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 02/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

Niciun document nu poate fi transmis ulterior.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: GWB § 160 ff

#### **5.1. Lot: LOT-0002**

Titlu: Neubau PW 29, Sanierung PW 28 und 2 x AW-DRL Dahme Gruberhagen

Descriere: - Neubau von PW mit trocken aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m3

/h - Neubau von PW mit nass aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m3/h -

Sanierung von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten mit möglichem

Variantenvergleich - Auslegung von Pumpwerken auf die hydraulischen Anforderungen unter

Berücksichtigung auf zukünftiges Abwasseraufkommen - Bemessung Vorlagevolumen für

Spitzenleistung bei Niederschlägen - Erstellung von PW-Konzepten unter Berücksichtigung

von vorzugsweisem Betrieb von Pumpwerken in Reihe (Kaskaden) - Ermittlung der

geeigneten Lage neuer Pumpwerke - Planung von Freigefälleleitungen als Zulaufsammler zu

Pumpwerken incl. Hausanschlüssen - Anbindung von Bestandsdruckrohrleitung an PW -

Anbindung von PW an redundante neu zu verlegende und bereits verlegte AW-DRL - Planung

von Maßnahmen zur Verringerung von H2S (z. B. Fe-Dosierung) - Erneuerung Schaltanlagen

für PW - Notstromkonzept für PW - Ertüchtigung von Schaltanlagen für PW - Verlegung von

Datenkabeln - Anbindung von Datenkabeln - Umfahrung von PW - Durchflussmessungen -

Stilllegung von Bestandspumpwerken - Berücksichtigung der Förderung von Pumpen über

Bestandsdruckrohrleitungen für deren Erhalt (regelmäßiger Nachtbetrieb) - Erneuerung oder

Neubau von Trinkwasserspülhydranten an PW - Neubau von DRL als einzelne oder redundante Leitung. Bei Trassenlängen von bis zu 8km und Dimensionen von bis zu DN 350 - Trassenermittlung von DRL unter Berücksichtigung der Baumaßnahmen der Gemeinden, ggf. mit Variantenbetrachtung und Berücksichtigung der saisonalen Möglichkeiten - Mögliche Einbindung von Bestandsdruckrohrleitungen in das System mit neuen Schieberkreuzen - Neubau von Trinkwasserleitungen in gemeinsamen Leitungsgräben mit AW-DRL - Anbindung von Trinkwasserleitungen an Bestandsleitungen incl. Herstellung von neuen Schieberkreuzen - Hydraulik zu AW-DRL und Freigefälleleitungen, incl. Berücksichtigung von steigendem Abwasseraufkommen für die Zukunft - Druckstoßberechnungen - Lage von Be- und Entlüftern und Spülmöglichkeiten für AW-DRL - Berücksichtigung und Erstellung von möglichen Hochwasserkonzepten - Variantenvergleich unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten - Anbindung von AW-DRL, für möglichen Bypass-Betrieb von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten für AW-DRL - Stilllegung Bestands-DRL - Anbindung von neuen DRL an bereits vorhandene DRL z.B. auf dem Gelände der Kläranlage Cismar, mit Vorbereitung von weiteren Anbindungsmöglichkeiten für die Zukunft - Sanierung von Bestandsleitungen (AW-DRL und Freigefälleleitungen) auf Längen von bis zu 2,5km in Dimensionen bis DN 500 - Ermittlung von Sanierungsverfahren - Abschnittsweise Sanierung mit Umpumpen (Überbrückung des jeweiligen Sanierungsbereichs) - Sanierung von Vorlagebehältern von Pumpwerken und Schächten incl. Umfahrung - Varianten aus Konzeptplanung neu überdenken  
Identificator intern: Los 2

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71300000 Servicii de inginerie

Clasificare suplimentară (cpv): 71322000 Servicii de proiectare tehnică pentru construcția de lucrări publice

#### **5.1.2. Locul de executare**

Localitate: Grömitz

Cod poștal: 23743

Subdiviziunea țării (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 02/11/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2031

#### **5.1.5. Valoare**

Valoarea estimată fără TVA: 4 550 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: siehe Formblatt Eignungskriterien

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

**Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:**

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați. Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461402247>

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://bi-medien.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 02/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

Niciun document nu poate fi transmis ulterior.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

##### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: GWB § 160 ff.

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Zweckverband Karkbrook

Număr de înregistrare: 045621880

Adresă poștală: Rathausplatz 11

Localitate: Grömitz

Cod poștal: 23743

Subdiviziunea țării (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Țara: Germania

E-mail: [kontakt@zweckverband-karkbrook.de](mailto:kontakt@zweckverband-karkbrook.de)

Telefon: 045621880

##### Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Număr de înregistrare: T04319884542

Departament: -

Adresă poștală: Düsternbrooker Weg 94

Localitate: Kiel

Cod poștal: 24105

Subdiviziunea țării (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telefon: +49 (431) 9884542

Adresa de internet: [www.wimi.landsh.de](http://www.wimi.landsh.de)

##### Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### Rolurile acestei organizații:

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: a71009e7-2132-4141-9a08-b7a8f9940910 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 23/04/2026 09:03:08 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 281685-2026

Numărul ediției JO S: 80/2026

Data publicării: 24/04/2026